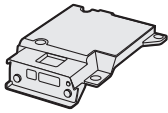


Operating Instructions Barcode Reader

Model No. **FZ-VBRG211** series



Thank you for purchasing this product for the Panasonic FZ-G2 computer series*1.
*1 This product cannot be used for other models.

For more details about the attaching this product, please visit the following website:
<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/optio/w>



HS0521-1071
DHQX1761ZB/T1

Printed in Taiwan



ENGLISH

■ Supplied accessories

Check and identify the supplied accessories. If you do not find the described accessories, contact your support office.

- Screw 4 (spare screw included)
- Operating Instructions (this leaflet) 1

■ Specification

Refer to → Operating Instructions - Reference Manual.

■ Regulatory Information

LED Light

CAUTION

- The light from the LED is strong and can injure human eyes. Do not look directly at the LEDs with naked eyes.



57-E-1

Laser Devices

This equipment is using lasers that comply with 21 CFR 1040.10, 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No.56, dated May 8, 2019, IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 and JIS C6802:2014 regulations. The laser is a "Class 2" laser which is indicated on the label for this product. Class 2 laser readers use a low power, visible light diode. As with any very bright light source, such as the sun, the user should avoid staring directly into the light beam. Momentary exposure to a Class 2 laser is not known to be harmful. Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

■ Labeling/Marking

Location of aperture



Beam Divergence
- Vertical angle: 30 degrees
- Horizontal angle: 36 degrees

650 nm, 1 mW MAX, 16.8 ms 13-E-1

For U.S.A.

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

Warning

To assure continued compliance, use only shielded interface cables when connecting to a computer or peripheral. Also, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device is Class B confirmed to comply with Part 15 of FCC Rules when used with Panasonic Notebook Computer.

Responsible Party:
Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza
Newark, NJ 07102
Support Contact:
<https://na.panasonic.com/us/support>

6-M-1

For Canada

Canadian ICES-3
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

7-M-2

For Europe



Declaration of Conformity (DoC)

"Hereby, Panasonic declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Council Directives."

Authorised Representative:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-E-0

Disposal of Old Equipment

Only for European Union and countries with recycling systems



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

36-E-2

For India

Declaration of Conformity with the requirements of the E-Waste (Management) Rules

The Product is in conformity with the requirements of the reduction of hazardous substances of the E-Waste Rules.

The content of hazardous substance with the exemption of the applications listed in SCHEDULE II of the E-waste Rules:

1. Lead (Pb) - not over 0.1% by weight;
2. Cadmium (Cd) - not over 0.01% by weight;
3. Mercury (Hg) - not over 0.1% by weight;
4. Hexavalent chromium (Cr6+) - not over 0.1% by weight;
5. Polybrominated biphenyls (PBBs) - not over 0.1% by weight;
6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) - not over 0.1% by weight.



For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized collection center, registered dismantler or recycler, or Panasonic service center when disposing of this product. Please see the Panasonic website for further information on collection centers, etc., or call the toll-free number below.

Website:

<https://www.panasonic.com/in/corporate/sustainability/panasonic-india-i-recycle-program.html>

Service helpline: 1800 103 1333 or 1800 108 1333

Do's & Don'ts: - E-Waste (Management) Amendment Rules 2018

S.No.	Do's	Don'ts
1	All electrical and electronic products are required to be handed over only to the Authorized recycler.	The product should not be opened by the User himself/herself, but only by authorized service personnel.
2	The product should be handed over only to authorized recycler for disposal.	The product is not meant for re-sale any unauthorized agencies/scrap dealer/ kabariwalahs.
3	Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/un-repairable so as to prevent its accidental breakage.	The product is not meant for mixing into household waste stream.
4	For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.	Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
5	Always Dispose products that have reached end-of-life at Panasonic India authorized service center.	Do not donate old electronic items to anybody.
6	Wherever possible or as instructed, separate the packaging material according to responsible waste disposal options and sorting for recycling.	Do not give e-waste to informal and unorganized sectors like Local Scrap Dealer/ Rag Pickers.
7	Create environment awareness PAN India Level.	Do not dispose your product in garbage bins along with municipal waste that ultimately reaches land-fill.

68-M-3

For Turkey

Accordance with the WEEE Regulation.

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.



By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

66-E_Tr-1

DEUTSCH

Wir freuen uns darüber, daß Sie sich zum Kauf dieses Produkts für die Panasonic FZ-G2 Serie entschieden haben*1.

*1 Dieses Produkt kann nicht mit anderen Modellen verwendet werden.

Für weitere Informationen über das Anbringen dieses Produkts besuchen Sie bitte die folgende Website:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



■ Mitgeliefertes Zubehör

Prüfen und identifizieren Sie das mitgelieferte Zubehör. Wenn Sie das beschriebene Zubehör nicht finden, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

- Schraube 4 (Ersatzschraube liegt bei)
- Bedienungsanleitung (diese Broschüre) 1

■ Spezifikation

Siehe → Bedienungsanleitung - Bedienungshandbuch.

■ Regulatorische Informationen

LED-Licht

ACHTUNG

- Das Licht von der LED ist stark und kann die menschlichen Augen verletzen.
Schauen Sie nicht direkt mit ungeschützten Augen, auf die LEDs.



57-G-1

Lasergерäte

Dieses Gerät verwendet Laser, die mit den Bestimmungen gemäß IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 und JIS C6802:2014 übereinstimmen.

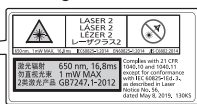
Der Laser gehört der Laser-, Klasse 2 an, worauf auf dem Aufkleber an diesem Produkt verwiesen wird. Laser der Klasse 2 nutzen eine sichtbare Laserdiode mit geringer Leistung. Wie bei jeder anderen hellen Lichtquelle wie beispielsweise der Sonne auch, ist ein direktes Blicken in den Lichtstrahl zu vermeiden.

Die kurzzeitige Aussetzung gegenüber einem Laser der Klasse 2 gilt nicht als gesundheitsschädlich.

Achtung – Die Durchführung anderer Vorgänge als der hier angegebenen kann zu gefährlicher Strahlung führen.

■ Kennzeichnung/Markierung

Lage der Öffnung



Strahldivergenz
- Vertikaler Winkel: 30 Grad
- Horizontaler Winkel: 36 Grad

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-G-1

Für Europa



Konformitätserklärung (DoC)

"Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt den notwendigen Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der EUDirektiven entspricht."

Autorisierter Händler:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

18-G-0

Entsorgung von Altgeräten

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.

36-G-2

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi ce produit pour la série d'ordinateur Panasonic FZ-G2*1.

*1 Il n'est pas possible d'utiliser ce produit avec les autres modèles.

Pour de plus amples informations sur le montage de ce produit, veuillez vous rendre sur le site Internet suivant :

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



■ Accessoires fournis

Vérifiez et identifiez les accessoires fournis. Si vous ne trouvez pas les accessoires décrits, contactez votre service de support.

- Vis 4 (Vis supplémentaire incluse)
- Instructions d'utilisation (ce guide) 1

■ Spécification

Consultez → Instructions d'utilisation - Manuel de référence.

■ Informations réglementaires

Lumière de LED

ATTENTION

- La lumière de la diode LED est forte et peut blesser l'oeil humain.
Ne regardez pas directement les LED avec les yeux non protégés.



57-F-1

Périphériques laser

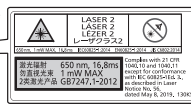
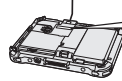
Cet appareil utilise des rayons laser conformes aux règlements 21 CFR 1040.10, 1040.11, sauf les exceptions citées dans le document Laser Notice N°56 du 8 mai 2019, IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 et JIS C6802:2014.

Le laser est de "Classe 2", comme l'étiquette de ce produit l'indique. Les lecteurs de laser de "Classe 2" utilisent une diode lumineuse à rayonnement visible et à basse énergie. Comme c'est le cas pour toutes les sources très lumineuses, comme le soleil, il est recommandé à l'utilisateur d'éviter de regarder directement le faisceau. Une exposition momentanée à un laser de Classe 2 n'est pas reconvenue comme nocive.

Attention - Les procédures autres que celles qui sont déterminées ici peuvent entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

■ Étiquettes/marques

Emplacement de l'ouverture



Divergence du faisceau

- Angle vertical : 30 degrés
- Angle horizontal : 36 degrés

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-F-1

Pour l'Europe



Déclaration de Conformité (DoC)

"Par le présent document, Panasonic déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables des Directives du Conseil de l'Union européenne."

Représentant autorisé :

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

18-F-0

L'élimination des équipements usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

36-F-2

ITALIANO

Grazie per aver acquistato questo prodotto per il computer Panasonic serie FZ-G2*1.

*1 Questo prodotto non può essere utilizzato con altri modelli.

Per ulteriori informazioni sul fissaggio di questo prodotto, visitare il seguente sito web:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



■ Accessori in dotazione

Verificare e identificare gli accessori in dotazione. In caso vi siano degli accessori mancanti, contattare l'ufficio assistenza.

- Vite 4 (vite di ricambio inclusa)
- Istruzioni per l'uso (questo foglietto illustrativo) 1

■ Caratteristica tecnica

Consultare → ISTRUZIONI PER L'USO - Manuale di riferimento.

■ Informazioni sulle normative

Luce del LED

ATTENZIONE

- La luce del LED è particolarmente forte e può provocare danni agli occhi.
Non rivolgere lo sguardo ai LED senza protezione per gli occhi.



57-It-1

Dispositivi laser

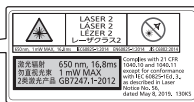
Questa apparecchiatura utilizza laser conformi alle normative IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 e JIS C6802:2014.

Questo laser è un laser di "Classe 2", indicato sull'etichetta di questo prodotto. I lettori di laser di Classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza.

In presenza di sorgenti molto luminose, come il sole, l'utente deve evitare di fissare direttamente il raggio di luce. Un'esposizione momentanea a un laser di Classe 2 non risulta provocare effetti dannosi. Attenzione - L'utilizzo di comandi o l'esecuzione di regolazioni o procedure diverse da quelle qui descritte potrebbe causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

■ Etichettatura/marcatura

Ubicazione dell'apertura



Divergenza trave
- Angolo verticale: 30 gradi
- Angolo orizzontale: 36 gradi

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-It-1

Per l'Europa



Dichiarazione di conformità (DoC)

"Con la presente Panasonic dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni rilevanti delle direttive del Consiglio UE."

Rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

18-It-0

Smaltimento di vecchie apparecchiature

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

36-It-2

ESPAÑOL

Gracias por comprar este producto para la serie de ordenadores Panasonic FZ-G2*1.

*1 Este producto no se puede utilizar con otros modelos.

Para obtener más información sobre la forma de acoplar este producto, visite el siguiente sitio Web:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



■ Accesorios incluidos

Compruebe e identifique los accesorios suministrados. Si no encuentra alguno de los accesorios descritos, póngase en contacto con el servicio de asistencia.

- Tornillo.....4 (tornillo de repuesto incluido)
- Instrucciones de funcionamiento (este folleto).....1

■ Especificación

Consulte en el → **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Manual de referencia.**

■ Información reglamentaria

Luz LED

PRECAUCIÓN

- La luz del LED es intensa y puede causar lesiones en los ojos humanos.
No mire fijamente hacia los LED sin protección ocular.



57-Sp-1

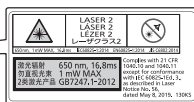
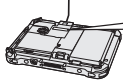
Dispositivos láser

Este equipo utiliza láseres que cumplen con las normativas IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 y JIS C6802:2014.

Se trata de un láser de "Clase 2" tal y como se indica en la etiqueta de este producto. Los lectores de láseres de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible y baja potencia. Al igual que ocurre con cualquier fuente de luz brillante, como el sol, el usuario debería evitar mirar directamente hacia el haz de luz. Una exposición momentánea a un láser de Clase 2 no tiene efectos negativos conocidos. Precaución - Si se utilizan controles, ajustes o procedimientos distintos a los aquí especificados, puede producirse una exposición peligrosa a la radiación.

■ Etiquetado/Marcado

Ubicación de la apertura



Divergencia del haz
- Ángulo vertical: 30 grados
- Ángulo horizontal: 36 grados

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-Sp-1

Para Europa



Declaración de conformidad

"Por este medio, Panasonic declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas del Consejo de la EU."

Representante autorizado:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

18-Sp-0

Eliminación de Aparatos Viejos

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado



Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos

recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

36-Sp-2

SVENSKA

Tack för att du köpte den här produkten till Panasonic FZ-G2 dator serie*1.

*1 Den här produkten kan inte användas för andra modeller.

För ytterligare information om produktens fastsättning, besök följande webbplats:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



■ Medföljande tillbehör

Kontrollera och identifiera de medföljande tillbehören. Om du inte hittar något av tillbehören som beskrivs, kontakta din tekniska support.

- Skruva.....4 (reservskruv ingår)
- Bruksanvisning (denna broschyr).....1

■ Specifikation

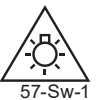
Läs → **BRUKSANVISNING - Referenshandbok.**

■ Reglerande information

LED-ljus

FÖRSIKTIGHET

- LED-ljuset är starkt och kan skada ögonen.
Titta inte rakt in i LED-ljuset.



57-Sw-1

Laserenheter

Denna utrustning använder laser som uppfyller kraven i reglerna IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 och JIS C6802:2014.

Lasern är en "Klass 2"-laser vilket anges på etiketten för denna produkt. Klass 2-lasertypen använder en lågenergi-diod för synbart ljus. Precis som med alla mycket starka ljuskällor, som solen, bör användare undvika att titta direkt in i ljusstrålen. Det finns inga belägg för att kortvarig exponering av Klass 2-laser skulle vara skadlig.

Varning - Användning av kontroller eller justeringar eller användandet av procedurer andra än de som beskrivs här kan leda till farlig strålning.

■ Märkning

Placering av öppningar



Strålavvikelse
- Vertikal vinkel: 30 grader
- Horisontell vinkel: 36 grader

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-Sw-1

För Europa



Överensstämmelsedeklaration (DoC)

"Panasonic deklarerar härmed att denna produkt uppfyller väsentliga kraven och bestämmelser från EU-rådets direktiv."

Auktoriserad representant:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

18-Sw-0

Avfallshantering av produkter

Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Denna symbol på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passende uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att ta göra det korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors

hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.

36-Sw-2

SUOMI

Kiitos, että ostit tämän tuotteen Panasonic FZ-G2 -sarjan tietokoneelle*1.

*1 Tätä tuotetta ei voi käyttää muille malleille.

Lisätietoja tämän tuotteen liittämisestä saat vieraillemalla seuraavalla verkkosivustolla:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



■ Toimitetut lisävarusteet

Tarkista ja tunnista mukana toimitetut tarvikkeet. Jos et löydä kuvattuja tarvikkeita, ota yhteyttä Panasonicin asiakaspalveluun.

- Ruuvi.....4 (mukana ruuvi)
- Käyttöohjeet (tämä lehtinen).....1

Tekniset tiedot

Katso →  KÄYTTÖOHJEET - Viiteopas.

Tietoja säännöksistä LED-valo

VAROITUS

- LED-valo on voimakas ja voi vahingoittaa ihmisen silmiä. Älä katso suoraan LED-valoon paljalla silmällä.



57-Fi-1

Laserlaitteet

Tämä laite käyttää lasereita jotka sopivat yhteen IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014-ja JIS C6802:2014-säädösten kanssa. Laser on "Luokan 2" laser, kuten tuotteen nimeksessä näytetään. Luokan 2 laser-lukijat käyttävät vähävirtaista, näkyvän valon diodia. Aivan kuten minkä tahansa erittäin kirkkaan valonlähteen, kuten auringon, kanssa, käyttäjien tulisi välttää suoraan valonsäteeseen tuijottamista. Hetkellisen altistumisen Luokan 2 laserille ei tiedetä olevan harmillista. Varo - Muut kuin tässä määriteltyjen toimenpiteiden suorituskykyyn tai säätöjen tai muokkausten käyttö voivat johtaa vaaralliselle säteilyaltistumiselle.

Nimekkeet/Merkitseminen

Aukkojen sijainti



Säteen hajoama
- Pystykulma: 30 astetta
- Vaakakulma: 36 astetta

650 nm, 1 mW Enintään, 16,8 ms 13-Fi-1

Eurooppa



Vaativuuden mukaisuusvakuutus (DoC)

"Täten Panasonic lupaa, että tämä tuote noudattaa EU:n neuvoston direktiivien tarvittavia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia säännöksiä."

Valtuutettu edustaja:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-Fi-0

Vanhon laitteen hävittäminen

Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille



Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisia tuotteita ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin.

Johda vanhat tuotteet käsittelyä, uusiointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon.

Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta.

Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määrästenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.

36-Fi-2

ČEŠTINA

Děkujeme za váš nákup tohoto produktu pro sérii počítačů Panasonic FZ-G2*1.
*1 Tento produkt nelze použít pro jiné modely.

Pro další informace o instalaci tohoto produktu, prosím navštivte následující webovou stránku:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



Dodané příslušenství

Zkontrolujte a identifikujte dodané příslušenství. Pokud některé z nich nenaleznete, kontaktujte centrum technické podpory.

- Šroub 4 (včetně náhradního šroubu)
- Návod k obsluze (tento leták) 1

Technické údaje

Nahlédněte do →  NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual.

Informace o vyhláškách

Světlo LED

UPOZORNĚNÍ

- Světlo z LED je silné a může poranit lidské oči. Do LED se nedívejte přímo nemáte-li zakryté oči.



57-Cz-1

Laserová zařízení

Toto zařízení využívá lasery, které splňují směrnice IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 a JIS C6802:2014.

Jedná se laser „Třída 2“, což je uvedeno na štítku pro tento produkt. Laserové čtečky třídy 2 využívají diody vyzařující viditelné světlo o nízkém výkonu.

Uživatel nesmí hledět přímo do světelného paprsku, podobně jako jakéhokoli zdroje velmi jasného světla, například slunce. Škodlivost krátkodobého vystavení laseru třídy 2 není známa.

Upozornění - Při používání ovládacích prvků, nastavení nebo postupů, které nejsou uvedeny v této příručce, hrozí vystavení nebezpečnému záření.

Štítkování/značení

Umístění clony



Rozbihavost paprsku
- Svislý úhel: 30 stupňů
- Vodorovný úhel: 36 stupňů

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-Cz-1

Pro Evropu



Prohlášení o shodě (DoC)

"Společnost Panasonic tímto prohlašuje, že tento produkt vyhovuje základním požadavkům a dalším souvisejícím ustanovením směrnice Rady EU."

Autorizované zastoupení:

Zkušební centrum Panasonic
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, SRN

18-Cz-0

Likvidace použitých zařízení

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu



Tento symbol na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňuje na to, že se použitá elektrická a elektronická zařízení, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.

36-Cz-2

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt pre počítače Panasonic série FZ-G2*1.

*1 Tento produkt nemožno použiť v prípade iných modelov.

Viac informácií o pripojení tohto výrobku nájdete na nasledujúcej webovej lokalite:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



Dodávané príslušenstvo

Skontrolujte dodané príslušenstvo. Ak nenájdete popísané príslušenstvo, obráťte sa na pracovisko podpory.

- Škrutka 4 (priložená náhradná škrutka)
- Návod na použitie (tento prospekt) 1

Technické údaje

V časti →  NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka.

Regulačné informácie

LED svetlo

POZOR

- Svetlo emitované LED je silné a môže poraniť ľudské oči. Nechránenými očami sa nepozerajte priamo do LED.



57-Sk-1

Laserové zariadenia

Toto zariadenie používa laser ktorý spĺňa požiadavky IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 a predpisy JIS C6802:2014.

Tento laser je "Triedy 2", čo je indikované na nálepke pre tento produkt. Čítačky s laserom Triedy 2 používajú nízko výkonné diódy pre viditeľné svetlo. Ako s akýmkoľvek zdrojom veľmi jasného svetla, ako napríklad slnko, používateľ by mal zabrániť priamemu pohľadu do svetelného lúča. Nie je známe že by momentálna expozícia laseru Triedy 2 bola škodlivá.

Upozornenie - Používanie ovládačov alebo výkon postupov iných, ako tu popísaných, môže spôsobiť vystavenie nebezpečnému žiareniu.

Nálepky/Značenie

Umístění clony



Divergencia lúča
- Zvislý úhol: 30 stupňov
- Vodorovný úhol: 36 stupňov

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-Sk-1

Pre Európu



Vyhlasenie o zhode (DoC)

"Týmto spoločnosť Panasonic vyhlasuje že tento výrobok je v zhode s nevyhnutnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami smerníc Rady EÚ."

Autorizovaný reprezentant:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

18-Sk-0

Likvidácia opotrebovaných zariadení

Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tento symbol uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov prispievate k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úřady.

Pri nesprávnej likvidácii tohoto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.

36-Sk-2

POLSKI

Dziękujemy za zakup tego produktu do komputera Panasonic serii FZ-G2*1.

*1 Tego produktu nie można używać z innymi modelami.

Aby uzyskać więcej szczegółów na temat podłączania tego produktu, odwiedź następującą witrynę:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



Załączona akcesoria

Sprawdź załączoną akcesoria. Jeśli w opakowaniu brakuje opisanych urządzeń dodatkowych, prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej.

- Śruba..... 4 (w zestawie zapasowa śruba)
- Instrukcja obsługi (ta broszura)..... 1

Dane techniczne

Patrz → INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny.

Informacje dotyczące przepisów

Światło diody LED

OSTRZEŻENIE

- Światło diody LED jest bardzo silne i może być przyczyną uszkodzenia wzroku. Nie należy patrzeć bezpośrednio na diody LED nieosłoniętymi oczami.



57-Pl-1

Urządzenia laserowe

To urządzenie wyposażono w laser, który jest zgodny z normami IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 oraz JIS C6802:2014.

Laser jest urządzeniem "klasy 2"; niniejszy produkt został opatrzony stosowną informacją. Czytniki laserowe klasy 2 korzystają z niskoenergetycznej diody emitującej światło widzialne. Podobnie jak w przypadku każdego bardzo jasnego źródła światła, takiego jak światło słoneczne, użytkownik powinien unikać spoglądania bezpośrednio w wiązkę. Chwilowy kontakt z promieniem lasera klasy 2 nie jest szkodliwy.

Zachowaj ostrożność - Używanie urządzeń sterowniczych, wprowadzanie modyfikacji lub postępowanie w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji może spowodować zagrożenie promieniowaniem.

Etykietowanie/Oznaczenie

Umiejscowienie szczeliny



Rozbieżność wiązki
- Kąt pionowy: 30 stopni
- Kąt poziomy: 36 stopni

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-Pl-1

Dotyczy Europy



Deklaracja Zgodności (DoC)

"Firma Panasonic niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia zasadnicze wymagania i inne odnośnie warunki określone w dyrektywach Rady Unii Europejskiej."

Upoważniony przedstawiciel:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

18-Pl-0

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejszy symbol umieszczony na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego. 36-Pl-2

MAGYAR

Köszönjük, hogy ezt a terméket vásárolta a Panasonic FZ-G2 számítógép-sorozat*1.

*1 Ezt a terméket nem lehet más típusokhoz használni.

További részletekért a termék csatlakoztatásával kapcsolatban kérjük, látogasson el a következő weboldalra:

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



Tartozék kiegészítők

Ellenőrizze és azonosítsa a szállított tartozékokat. Ha nem találja a leírt tartozékokat, vegye fel a kapcsolatot a terméktámogatási irodával.

- Csavar..... 4 (tartalék csavarral együtt)
- Használati utasítás (ez a felhasználói tájékoztató)..... 1

Műszaki adatok

Olvasa el a → HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyv.

Szabályozási információk

LED fény

FIGYELEM

- A LED-ből érkező fény erős és árthat a szemnek. Soha ne nézzen közvetlenül a LED-ekbe.



57-Hu-1

Lézereszközök

Ez a berendezés olyan lézereket használ, amelyek megfelelnek az IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 és JIS C6802:2014 előírásoknak.

A lézer "2-es osztályú" lézer, ami fel van tüntetve a termék címkéjén. A 2-es osztályú olvasók alacsony energiájú, látható fotodiódát használnak. Ahogy bármely nagyon világos fényforrásnál – például a napnál – a felhasználónak kerülnie kell a fényforrásba való közvetlen belenézést. 2-es osztályú lézersugárnak való pillanatnyi kitettség nem ismert károsnak.

Figyelem - Az itt megadottól eltérő vezérlések vagy beállítások használata, illetve eljárások végrehajtása veszélyes sugárzásnak való kitettséget eredményezhet.

Címkézés/Jelölés

A rekesz elhelyezése



Sugár divergencia
- Függőleges szög: 30 fok
- Vízszintes szög: 36 fok

650 nm, 1 mW MAX, 16,8 ms 13-Hu-1

Európában



Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)

"Ezennel a Panasonic kijelenti, hogy ez a termék megfelel az EU Tanács irányelveiben leírt követelményeknek és más vonatkozó szabályozásoknak."

Jogosult képviselő:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

18-Hu-0

Tájékoztató felhasználók számára az elhasználtott készülékek, begyűjtéséről és ártalmatlanításáról
Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek



THa ez a szimbólum szerepel a termékeken, a csomagoláson és / vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel

Az elhasználtott készülékek, megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek, megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek előírás szerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

36-Hu-2

Panasonic Corporation

Osaka, Japan

Panasonic System Solutions Company of North America

Two Riverfront Plaza
Newark, NJ 07102

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga,
Ontario L4W 2T3

Importer's name & address pursuant to the EU legislation

Panasonic System Communications Company Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH

Hagenauer Straße 43
65203 Wiesbaden
Germany

55-E-1

Web Site : <https://panasonic.net/cns/pc/>

パナソニック株式会社 モバイルソリューションズ事業部
〒540-8553 大阪府大阪市中央区城見 2丁目2番33号

© Panasonic Corporation 2021

简体中文

感谢您购买 Panasonic FZ-G2 电脑系列 *1 的本产品。
*1 本产品不能用于其他机型。

关于本产品安装的详细说明，请访问以下网站：
<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



随机附件

核对随机附件。如果找不到所述的附件，请联系您的支援办事处。

- 螺钉 4
(含备用螺钉)
- 使用说明书 (本手册) 1

规格

请参阅 → Operating Instructions - Reference Manual.

LED 光

注意事项

- LED 的光很强，可能伤害人眼。切勿裸眼直视 LED。

57-Cs-1

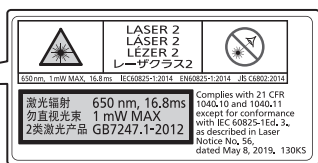
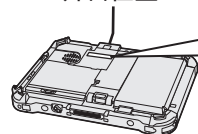
激光设备

本设备所用激光符合 GB7247.1-2012、US21CFR1040.10、1040.11、EN 60825-1:2007 以及 IEC60825-1:2007 法规。
本产品的标签上已标注本产品所用激光为“2 类”激光。
2 类激光阅读器使用低功率可见光二极管。和任何极强光源（如阳光）一样，用户应避免直视光束。
尚不知 2 类激光下的短暂暴露是否有害。
本文规定以外的其他防范程序可能会导致暴露于危险辐射中。

650 nm, 最大 1 mW, 16.8 ms。

■ 标签 / 标记

开口位置



13-Cs-1

⑩ 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
实装基板	×	○	○	○	○	○
条形码阅读器	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

42-Cs-1

保 修 证

(销售店記入)

产品名称	型号
产地	产品序号
销售店名称	销售店电话
销售店地址	销售店印章
邮政编码	
商品购入日期 年 月 日	发票号码
购入者姓名	联系电话
地址	
邮政编码	

(请在购买时认真确认以上项目是否已由销售店記入并仔细阅读后面的内容)

Panasonic

松下电器 (中国) 有限公司

尊敬的松下客户：

感谢您选购松下电器的产品，如果您需要对本产品进行维修或咨询，请拨打下面的服务热线或访问松下网站，我们将竭诚为您提供优质的服务。

松下电器 (中国) 有限公司 客户服务热线：400-8811-315
松下电器 (中国) 有限公司 网站：[//panasonic.cn/](http://panasonic.cn/)
本保修证内容如有变更恕不另行通知

保 修 条 款

有关保修期内 Panasonic 商品的无偿修理，从购入之日起开始实施。有关保修期的商品的内容具体如下：

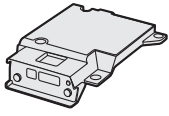
1. 进行保修时，请出示保修证及有效发货票
 - a. 本保修证遗失后不再补发
 - b. 本保修证仅限于中华人民共和国国内有效（香港、澳门、台湾三地区暂不适用）
2. 自购入之日起 1 年内，在正常使用中发生故障的情况下进行无偿修理，使用说明书等附件有偿提供；
3. 请注意以下情况，即使在保修期内，也不能以无偿修理对待
 - a. 不能出示本保修证及有效发货票的情况下；
 - b. 本保修证的内容未明确记载的情况下；
 - c. 因未按照使用说明书内容正确操作，计算机病毒、灾害（地震 / 火灾 / 水灾 / 雷击等）、电源不正常、撞击、破损（如：摔落等）造成故障的情况下；
 - d. 不经指定维修店的维修人员检查而自行折修造成损坏的；
 - e. 对本机私自进行改造的；
4. 未在指定的维修店进行修理时，即使在保修期内，也不能进行保修
5. 本保修条款只适用于消费者个人为生活消费需要而购买使用的场合，不适用于经营性使用

修 理 记 录

修理店名称	修理店电话	邮政编码
地		
送修日期	故障现象	故障原因
交验日期	处理方法	维修员签字

制造商：列在个别包装
进口商：松下电器 (中国) 有限公司
北京市朝阳区景华南街 5 号远洋光华中心 C 座 3 层、6 层
原产地：列在个别包装

发行：2021 年 5 月



取扱説明書

バーコードリーダー

品番 FZ-VBRG211 シリーズ

保証書付き

HS0521-1071
DHQX1761ZB/T1

Printed in Taiwan



日本語

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

このバーコードリーダーは FZ-G2 シリーズ用に使用するものです。

- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用の際には、この取扱説明書とあわせて、当社製コンピューター本体の取扱説明書をよくお読みください。
- 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、取扱説明書とともに大切に保管してください。

本製品の取り付けに関する詳しい説明は、以下のウェブサイトでご確認ください。

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w>



付属品

万一足りない場合、または購入したものと異なる場合は、ご相談窓口にお確かめください。

- ねじ..... 4
(予備のねじを含みます)
- 取扱説明書(本書)..... 1

仕様

コンピューター本体の『取扱説明書 操作マニュアル』をご覧ください。

お問い合わせ先

コンピューター本体の『取扱説明書 基本ガイド』をご覧ください。

LED ライトについて

お願い

- LED ライトの光は強く、人の眼を傷めるおそれがあります。LED ライトを裸眼で直接見ないでください。



57-J-1

レーザー利用機器について

本装置はクラス 2 レーザー利用機器です。レーザー光をのぞきこまないでください。

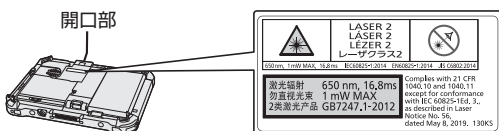
ご注意

- ここに規定した以外の手順による制御や調整は、危険なレーザー放射の被ばくをもたらします。分解や修理は行わないでください。

光線の発散

- ・ 垂直方向：30 度
- ・ 水平方向：36 度

650 nm, 1 mW MAX, 16.8 ms



14-J-2-1

Panasonic

持込修理

バーコードリーダー保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。ご記入いただきました個人情報の利用目的は本票裏面に記載しております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い上げの販売店にご相談ください。詳細は裏面をご参照ください。

品番	FZ-VBRG211U
保証期間	お買い上げ日から 本体 1 年間
* お買い上げ日	年 月 日
* お住まいの	
お客様	お名前 _____ 様
様	電話 () - _____
* 販売店	住所・販売店名 _____ 電話 () - _____

パナソニック株式会社 モバイルソリューションズ事業部

〒540-8553 大阪府大阪市中央区城見 2 丁目 2 番 33 号 TEL(06)6943-8750

ご購入店様へ ※印欄は必ず記入してお渡しください。

＜無料修理規定＞

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
 - (イ) 無料修理をご依頼になる場合には、商品に取扱説明書から切り離れた本書を添えていただきお買い上げの販売店にお申しつけください。
 - (ロ) お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、修理ご相談窓口にご連絡ください。
- ご転居の場合の修理ご依頼先等は、お買い上げの販売店または修理ご相談窓口にご相談ください。
- ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、修理ご相談窓口へご連絡ください。
- 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
 - (イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
 - (ロ) お買い上げ後の輸送、落下などによる故障及び損傷
 - (ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
 - (ニ) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
 - (ホ) 本書のご添付がない場合
 - (ヘ) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合
 - (ト) 持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はお客様ご負担となります。また、出張修理を行った場合には、出張料はお客様ご負担となります。
- 本書は日本国内においてのみ有効です。
- 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
- ご相談窓口（コンピュータ本体の取扱説明書の「保証とアフターサービス」）をご参照ください。

修理メモ

- ※ お客様にご記入いただいた個人情報（保証書控）は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承ください。
- ※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店または修理ご相談窓口にお問い合わせください。
- ※ 保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間についてはコンピュータ本体の取扱説明書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。
- ※ This warranty is valid only in Japan.

（切り取り線）